

第 55 回記念 江差追分全国大会　優勝

村川 真奈美（まなみ） さん（苫小牧市）

ひのき舞台に響く唄声

第 55 回記念江差追分全国大会、第 21 回江差追分熟年全国大会及び第 21 回江差追分少年全国大会が、文化会館で行われました。（※入賞者及び大会の様子は、2.3P に掲載）



第２１回 江差追分少年全国大会　優勝

野呂帆乃佳（ほのか） さん（札幌市）



第２１回 江差追分熟年全国大会　優勝

林　勲（いさお） さん（札幌市）

第55回記念 江差追分 全国大会

9月15日から17日の3日間、第55回記念江差追分全国大会、第21回江差追分熟年全国大会及び第21回江差追分少年全国大会が、文化会館で行われました。

一般の部から173人、熟年の部から140人、少年の部から45人が出場し、「追分日本一」を目指して、憧れのひのき舞台で、江差追分を唄いあげました。熱戦が繰り広げられ、今年の日本一に輝いたのは、苫小牧市の村川真奈美さん、熟年大会優勝者は札幌市の林勲さん、少年大会は札幌市の野呂帆乃佳さんが見事に栄冠を手にしました。



第21回江差追分熟年全国大会


10位 村本広延（北斗市）


9位 林久美子（札幌市）


8位 大沢理絵（苫小牧市）


7位 石橋涛栄（登別市）


6位 三谷早苗（札幌市）


5位 小野美香（北斗市）


4位 竹田小百合（札幌市）


3位 渡辺千秋（帯広市）


準優勝 井上さつき（北斗市）

第21回江差追分熟年全国大会


10位 國府　克（京都府京都市）


9位 宮園真壽美（札幌市）


8位 磯島唯真（北広島市）


7位 野田　勝（大阪府大阪市）


6位 山田　實（伊達市）


5位 佐藤修三（秋田県八郎潟町）


4位 藤本　哲（倶知安町）


3位 山口　紘（札幌市）


準優勝 植田征克（深川市）

第21回江差追分少年全国大会

10位 木村大朗（秋田県鹿角市）

9位 山田雄太（旭川市）

8位 松村実奈（北広島市）

7位 森田愛菜（大阪府大阪市）

6位 小林成美（石狩市）

5位 川口美海（厚沢部町）

4位 若山知夏（江差町）

3位 ライリー大仁（秋田県鹿角市）

準優勝 横田彩青（岩見沢市）

江差町の日本遺産認定について（連載　第４回）

町は、今年４月に「江差の五月は江戸にもない　～ニシンの繁栄が息づく町～」というタイトルで、かつてのニシン漁とその交易による繁栄を町並みや文化など、町の至る所に残す一連のストーリーが北海道で第１号の「日本遺産」に認定されました。

さらに、江差町には日本遺産のほかにも「日本で最も美しい村」というブランドもあり、こうした江差町がもつブランドをどのように活かしていくかを住民の方々と考える「ワールドカフェ」が江差町観光まちづくり協議会の主催で８月30日に開催され、町内外から学生や年配者など幅広い80名を超える方が参加されました。

ワールドカフェは、少人数のグループに分かれて自由に意見を述べ合い、何回かグループを変えることによって、色々な人と議論を深めていくものです。

「ブランドをどう育てるか」や「江差町の宝物を100年後も残すために自分達にできること」などをテーマに活発な話し合いが行われ、「豆漬け」や「かぶし汁」といった地元の食に関する話題などでおおいに盛り上がり、また、たくさんの斬新な発想も出されました。

ワールドカフェのときに参加者に書いていただいた模造紙は、役場１階のギャラリーに掲示していますので、是非お立ち寄りいただければと思います。



アトラクション

第55回記念江差追分全国大会アトラクションは、今年の１月に「江差追分に町民みんなで親しもう条例」の制定後初となる「江差町民・少年少女による大合唱」が総勢120人で行われたほか、前回大会（一般・熟年・少年の部）優勝者３人と、歴代優勝者の唄、ブラジル支部総勢10人による江差追分の合唱、津軽民謡など魂のこもった迫力ある唄と踊りが披露されました。



ブラジル支部による江差追分の合唱



前回大会優勝者　佐竹春敏氏



青森県津軽民謡



歴代優勝者の唄（掛け合い）澤口一雄氏・杉本武志氏

平成28年度決算における健全化判断比率・資金不足比率をお知らせします

健全化判断比率・資金不足比率の状況

健全化判断比率とは、町の財政状況を表す指標であり、実質赤字比率・連結実質赤字比率・実質公債費比率・将来負担比率の４つの指標があります。

資金不足比率とは、町が経営する公営企業（上水道事業、公共下水道事業、公設地方卸売市場事業、港湾整備事業）の経営の健全化度合を表す比率です。

平成 28 年度の決算をもとに算出した健全化判断比率は、次の通りです。

	実質赤字比率	連結実質赤字比率	実質公債費比率	将来負担比率
江　差　町	-	-	14.4%	69.0%
早期健全化基準	15.00%	20.00%	25.0%	350.0%

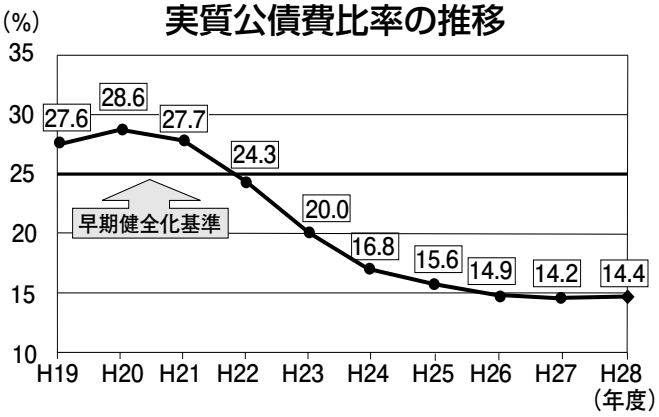
いずれも早期健全化基準を下回っています。なお、実質赤字比率、連結実質赤字比率については、一般会計等、水道事業会計を含むすべての会計で赤字が生じていないことから、比率は算定されていません。公営企業における資金不足比率についても、いずれの公営企業においても資金不足が発生していないことから、比率の算定はされていません。

比率の算定が始まった平成 19 年度からの実質公債費比率と将来負担比率の推移は、以下のグラフのとおりです。

実質公債費比率

経常的に収入が見込まれる一般財源の規模（標準財政規模）に対する借金の返済及びそれに準ずるものの割合（３カ年平均）。

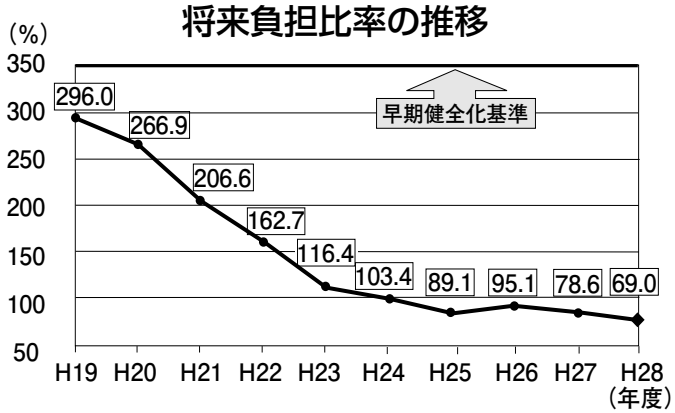
平成 28 年度決算では、前年度比 0.2％増の 14.4％となりました。これは、標準財政規模の減少や公営企業の借金返済のために行った財源の繰出の増加が主な要因です。



将来負担比率

経常的に収入が見込まれる一般財源の規模（標準財政規模）に対する将来負担すべき実質的な負債の割合。

平成 28 年度決算では、前年度比 9.6％減の 69.0％となりました。これは、借金の残高が着実に減少していることや基金の残高が増加していることが主な要因です。



これからの取り組み

江差町は、平成 22 年度決算において早期健全化団体から脱却し、平成 24 年度決算においては、実質公債費比率が起債許可団体の基準の 18％を下回りました。

今後、大型事業に係る起債の償還開始や、普通交付税などの一般財源の減少により実質公債費比率の増加が見込まれますが、引き続き行財政の効率化や歳入の確保等の取り組みを進め、再び実質公債費比率が 18％以上となることのないよう、健全な財政運営に努めてまいります。

お問い合わせ先　財政課財政係　（☎ 52-6715）

町長行政報告（要約）

第３回定例会
（９月12日開会）

『養護老人ホームひのき荘入所者に係る扶養義務者の認定誤りについて』

養護老人ホームの入所に係る費用徴収につきまして、扶養義務者とすべき方は、入所者の「配偶者又は子」とされているところですが、配偶者又は子以外の方２名から費用徴収を行っており、本年７月以降の費用徴収額の認定事務を進める中で、２件の不適正事務が判明しました。

今回の事務誤りの原因は、対象者の範囲についての解釈を誤ったことに加え、毎年の徴収額の見直し事務において、既に認定した扶養義務者の続柄の再確認をしなかったことによるものです。

誤った徴収額は、１件が平成16年１月から平成29年６月までの13年６ヵ月分で２７７万６，４８３円、もう１件は平成19年７月から平成23年７月までの４年１ヵ月分の３４万１，３２１円で、合計額は３１１万７，８０４円です。還付に伴います加算すべき予定額は７４万８，６００円となり、総合計金額は３８６万６，４０４円を予定しています。

関係者の皆様へ深くお詫び申し上げますと共に、町議会並びに町民の皆様にもお詫び申し上げる次第でございます。

『養護老人ホームひのき荘の移管時期等について』

平成32年中に開設する計画にて、議会をはじめ、町広報等により周知を行って参りました。

この間の協議におきまして、雄心会より「現在の入所者のために少しでも早い改築整備を行いたい」との強い要望を受けており、協議・検討を重ねた結果、移管時期等に目途がついたところでございます。

まず、現在の「ひのき荘」を当初の整備計画より６ヶ月前倒しをし、平成30年10月１日で雄心会へ建物譲渡及び経営移管をすることで協議が整いました。

柳崎町に建設する新しい施設につきましては、平成32年１月に開設する計画となったものでございます。

また、議決を要する案件につきましても、時期を見て、改めて議会に上程させていただきますので、ご理解をお願い致します。

『寄付採納について』

ご厚志に厚く御礼申しあげます。

『株式会社ユーラス江差風力 代表取締役高瀬 達秀』様より、地域振興の一助として、現金１９０万円の寄附。

特設行政相談所を開設します



行政相談委員が、住民の皆さんからの行政に対する苦情や意見・要望等の相談に応じます。

相談は無料で秘密は厳守いたします。

◇日時　　10月18日（水）　午後1時～３時

◇会場　　役場1階　住民相談室

◇行政相談委員　折戸　幸博さん（上野町7　☎56-1563）

問　まちづくり推進課　広報統計係（☎52－6712）

○相談内容

年金、交通安全、雇用保険・労災保険、登記、道路、生活衛生、郵便、消費者保護、窓口サービスなどについて相談がありましたら、お気軽にお申出ください。

就任しました

９月議会定例会において、教育委員会委員及び固定資産評価審査委員会委員の選任が行われ、就任しました。

教育委員会委員



中野　志帆 氏
（田沢町・45 歳）

平成25年10月に就任以来、今回２期目になります。任期は、平成29年10月１日から平成33年９月30日までの４年です。

固定資産評価審査委員会委員



横野　晃一 氏
（中歌町・61 歳）

平成23年10月に就任以来、今回３期目になります。任期は、平成29年10月１日から平成32年９月30日までの３年です。

国保医療係からのお知らせ

平成30年4月から

新たな国民健康保険制度が始まります

新たな国保制度で何が変わるのか？①

新たな国保制度について9月広報では北海道と江差町の国保の課題をお伝えしました。

今月号と来月号は新たな国保制度で何が変わるのか?をお知らせします。

●北海道と江差町の役割分担が変わります。

北海道は財政運営の責任主体となり、北海道全体の国保会計を運営します。新しい国保制度では、北海道は通院・入院等の保険給付費に必要な費用を市町村へ交付します。

市町村は交付を受ける代わりに、国保事業費納付金を北海道へ納付します。

これまで各市町村独自で決定した国民健康保険税は、新制度では北海道が道内市町村の所得や医療費等を考慮して各市町村の標準保険税率を算定・公表することとなり、各市町村は標準保険税率を参考に保険税率を決定します。平成30年度の標準保険税率は来年2月にかけて北海道より示されることとなりますので、改めてお知らせいたします。

	北海道の主な役割	江差町の主な役割
1　財政運営	・財政運営の責任主体 各市町村の国保事業費納付金を決定 財政安定化基金の設置・運営	・国保事業費納付金を北海道に納付
2　資格管理	・国保運営方針に基づき、事務の効率化、標準化、広域化を推進	・資格を管理（被保険者証等の発行）
3　保険税の決定賦課・徴収	・各市町村の標準保険税率を算定・公表	・標準保険税率等を参考に保険税率を決定 ・保険税の賦課・徴収
4　保険給付	・給付に必要な費用（保険給付費等交付金）を市町村へ支払う	・保険給付の決定、支給

※　なお、資格手続きや税金については、新しい国保制度後も引続き江差町役場が窓口となります。

●　平成３０年８月１日以降、被保険者証のレイアウトが変わります。

○　現在使用している被保険者証は、平成３０年８月１日から新しいものに変わります。

○　７０歳以上の方については、被保険者証と高齢受給者証が一体化します。

今まで被保険者証と７０歳以上の高齢受給者証は別々に発行していましたが、被保険者証と高齢受給者証が一体となります。

【現在】

被保険者証
＋
高齢受給者証

⇨

【　新しい被保険者証のイメージ　】

北海道
国民健康保険
被保険者証
兼高齢受給者証

有効期限　平成 XX 年 XX 月 XX 日
交付年月日　平成 XX 年 XX 月 XX 日
適用開始年月日　平成 XX 年 XX 月 XX 日
発効期日　平成 XX 年 XX 月 XX 日
一部負担金の割合 2 割 (特例措置により 1 割)

記　号　江差　番　号　0123456789
氏　名　江差　花子
生年月日　昭和 XX 年 1 月 1 日　性　別　女
世帯主名　江差　太郎
住　所　北海道檜山郡江差町字中歌町１９３番地１

保険者番号　0 9 8 7 6 5 4 3

交付者名　江　差　町　長　　江差町長

お問い合わせ先：町民福祉課国保医療係　　☎52－6725

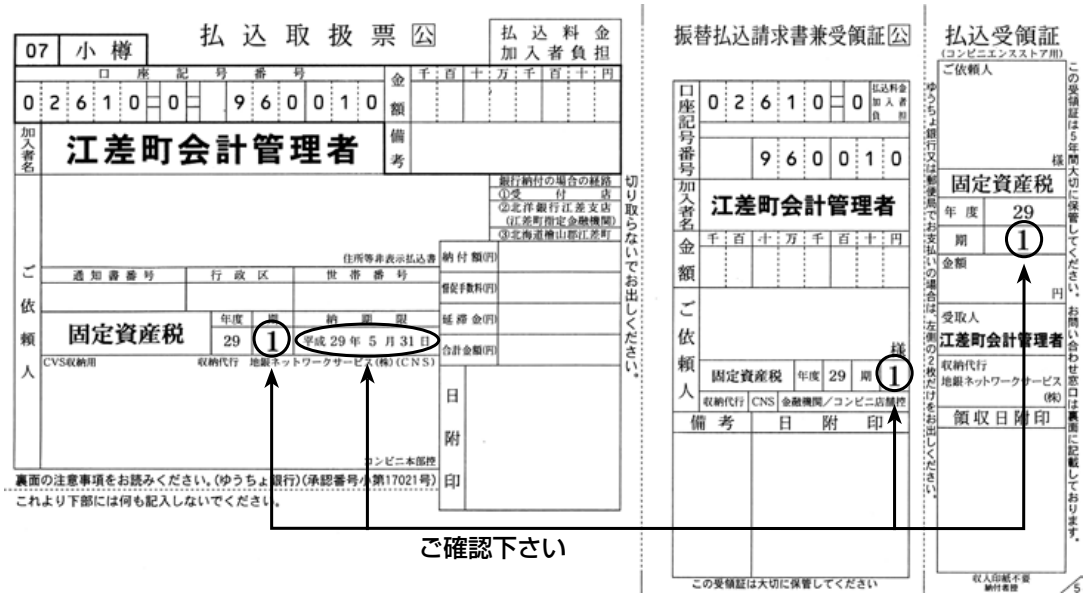
町税納付時の期別の間違いにご注意ください！

今年度の町税［国民健康保険税・町道民税（普通徴収）・固定資産税・軽自動車税］から、全国のコンビニエンスストアで納付が可能となりました。

それに伴い、納付書は綴り方式ではなく、１期１枚ずつの単票になりました。

そのため、納付する期別を間違えるケースが増えています。

納付書には期別と納期限が記載されていますので、よくご確認のうえ納付をお願いします。



軽自動車税の納付はお済みですか？

今年度の軽自動車税の納期限は平成２９年５月１日でした。

未納の方へは町税納付催告書を既に発送しており、財産が判明した場合は滞納処分を行っています。

納付忘れの場合、お近くのコンビニエンスストア（24時間納付可能）又は金融機関にて早急に納付してください。

また、納付書を紛失された場合は再発行が可能ですので、下記までお問い合わせください。

お問い合わせ先　税務課納税係　☎　52-6723

町長の主な動静

【8月16日～9月17日まで】

8月16日　えさし荘夏祭り

18日　役場野球部全国大会壮行会／江差ふるさと盆踊り

19日　青森県佐井村村長表敬訪問／水堀町祭り

21日　平成28年度江差町各会計決算審査監査委員の総括質疑

23日　海上自衛隊第45掃海隊司令及び掃海艇いずしま艦長表敬訪問

24～26日　平成28年度文化庁長官表彰文化芸術創造都市部門表彰式（京都府）

29日　課長会議

30日　議会全員協議会／建設水道課入札／江差町のブランドを活かす「ワールドカフェ」

31日　江差町総合戦略検証委員会

9月1日　北前船寄港地フォーラムinのへじ（青森県）

4日　江差消防協会絵本寄附／小黒部町祭り

5日　財政課ほか入札

6日　町内会連合会三役との意見交換会／課長会議／総務課入札／終活セミナー

7日　函館光成中学校生徒来庁

8日　ツールド北海道2017

10日　江差消防団秋季訓練／あすなろ幼稚園運動会

12日　江差町議会第３回定例会

13日　町議会議員会によるかもめ島清掃活動参加

14日　財政課ほか入札／江差追分関係物故者追悼法要及び佐之市法要

15～17日　第55回記念江差追分全国大会

ケアカフェえさし ☆参加者募集☆

「ケアカフェ」は、新しいコンセプトで行われる、医療介護福祉の職場で働く人たちの集まりです。顔の見える関係づくりと日頃のケアの相談の場所を提供しています。なじみのカフェを訪れるように気軽にご参加ください。詳しくは江差町地域包括支援センターまでお問い合わせください。

１０月のテーマ「携帯電話」

日　時：平成29年10月19日（木）　PM6:00～PM7:00

場　所：江差町役場３階　議員控室

お問い合わせ先
江差町地域包括支援センター
☎52-6718

子どもたちに絵本の寄附



8月25日、江差消防職員協議会より、町の防災対策推進のためにと、絵本の寄付がありました。この絵本は、元奥尻消防士、三浦浩さんが執筆されたものであり、地震の際にすぐ逃げることがいかに大切かが書かれているものです。絵本は、各保育園、幼稚園、小学校、図書館へ贈呈となりました。ご厚志に深く感謝いたします。

ツール・ド・北海道レース いにしえ街道を駆け抜ける



自転車ステージレース「ツール・ド・北海道2017」が9月8日函館市で開幕し、10日までの3日間で、道南9市町424kmを走破しました。

江差町は8日（金）のレースとなり、海岸沿いの国道227号線から、いにしえ街道を駆け抜けました。迫力あるレースに、沿道の町民からたくさんの声援が送られました。

サケのつかみどりや餅まきで大いに賑わい



9月24日晴天の中、えさし海の駅開陽丸において、「第39回江差町産業まつり」が開催されました。新鮮な農産物、海産物の販売をはじめ、日本遺産認定を記念して漁業女性部による「にしん三平汁」が無料でふるまわれ、会場では恒例の子ども限定サケ・大人限定ブリのつかみどりが行われたほか、今年は消防ひろばも開催され、子どもたちは放水体験を楽しみました。たくさんの催しものがあり、来場者は秋の味覚を満喫し、大いに賑わいました。

友好都市 **珠洲市** さいはての地で、最先端の美術に出会う

奥能登国際芸術祭2017開会



参加アーティストが壇上に一同に会した開会式で、あいさつをする泉谷市長。

9月3日珠洲市多目的ホールラポルトすずで「奥能登国際芸術祭2017」の開会式が行われました。はじめに、実行委員長の泉谷市長が「アートの力で珠洲の潜在力が表現されており、珠洲市が再び外に開かれていく芸術祭になると確信しています。」とあいさつしました。また、北川フラム総合ディレクターにより参加アーティストが紹介され、待望の芸術祭が始まりました。会期は9月3日～10月22日までの50日間。昼はアート、夜は祭りで珠洲の魅力をお楽しみいただけます。

キラリまち・ひと

15回目のキラリまち・ひと紹介は、目谷旅館４代目女将の植松　愛さんにお話を聞きました。

植松（うえまつ）　愛（あい）さん　（31歳）
目谷旅館４代目女将



４代目女将として頑張っています！

目谷旅館４代目女将として、社長である弟さんと、従業員の皆さんで旅館業を営んでいる植松さん。

「幼い頃から、旅館で働いている叔母、母の背中を見て育ちました。こんなに早く母が亡くなるとは思っていませんでしたが、目谷さんのお婆さんから母まで継いできたのだから頑張らなければ！と思い継ぐことを決めました。」

心からのおもてなしを心掛けています

忙しい毎日の中でも、お客さんへのおもてなしを日々考案している植松さん。

前職で、道南の病院給食等で調理師として勤務していた経験を活かし、「食事など、お客様の好き嫌いに気を配りメニューを考えていますよ。また、お帰りの際に、お客様から御礼の言葉をいただいたときは、嬉しいですね。」

「町の人のやさしさで育てられたと思っています。今も昔もあたたかな人がいる江差が好きです。」とお話しをいただきました。

謙虚な姿勢やお客さんへの心遣いがインタビューからも伝わってきました。これからも女将さんとして頑張ってください。

■入札結果のお知らせ（９月15日まで）

入札日	工事名（委託業務名）	予定価格（税込）	落札業者	契約金額（税込）	落札率（%）
8.30	平成29年度町道新栄町河原通り道路改良工事	29,905,200円	㈱道南土木	28,706,400円	96.0%
8.30	平成29年度町道新栄町河原通りほか配水管布設替工事入札不落				
9.5	江差町運動公園ほか8施設で使用する電力の供給	16,830,179円	王子・伊藤忠エネクス電力販売㈱	13,424,480円	79.8%
9.14	平成29年度柏町旧教職員住宅解体工事	5,310,000円	㈱成田工務店	5,150,000円	97.0%
9.14	（仮称）新陣屋団地2号棟建設工事実施設計委託業務	3,990,000円	日本データーサービス㈱	3,690,000円	92.5%
9.14	平成29年度江差町下水道施設（終末処理場・ポンプ場）ストックマネジメント基本計画策定委託業務	8,748,000円	㈱ＮＪＳ札幌事務所	8,056,800円	92.1%
9.14	平成29年度町道新栄町河原通りほか配水管布設替工事	9,666,000円	亀田工業㈱	9,396,000円	97.2%

※お知らせする対象工事等は、250万円を超える建設工事と100万円を超える設計・測量等の委託業務です。
※予定価格の事後公表は、予定価格が250万円を超える工事と、設計・測量・地質調査その他の委託業務で、予定価格が100万円を超えるもののみ公表しています。（委託業務の公表は5割程度）＊H21.4.1以降

広　　告

広告募集中
あなたのお店もぜひ!
広報「えさし」に広告を掲載しませんか?
・4.6cm×17.8cm　1回　26,000円
・4.6cm×8.8cm　1回　13,000円
広報「えさし」の有料広告を募集しています。広報誌は町内全世帯に配布されますので、宣伝効果が期待できます。
問　まちづくり推進課広報統計係（☎52−6712）まで。

乳がん・子宮がん・大腸がん検診
10月11日（水）～　申し込み開始

≪日程・会場≫　※希望される日程・会場を選び、左記までお申し込みください！

日にち	会　　場	受付時間・乳がん検診定員（2日間共通）	
11月24日(金)	保健センター（役場内）	午　前	①　8：45～　②　9：45～　③10：30～
		午　後	④12：30～　⑤　1：00～
11月25日(土)	水堀コミュニティセンター	午　前	①　8：45～　②　9：45～　③10：30～
		午　後	※午前の受診定員を超過した場合のみ実施します

≪検診対象≫

検　診　項　目	対　　象
乳がん検診	①今年度40歳以上になる女性で、 昨年度乳がん検診を受診していない方 ②無料クーポン券対象の方 （昭和50年4月2日～昭和51年4月1日生まれ）
子宮がん検診（頸部）	今年度20歳以上になる女性
大腸がん検診	今年度40歳以上になる方

乳がん検診は、40歳以上の方に対し、2年に1回の定期的な受診をおススメしています！



※乳がん検診については、今年度対象にならない方（昨年度も町の費用助成を受けて乳がん検診を受診した方､40歳未満の方）につきましても､全額自己負担での受診は可能です。料金については､下記（※2）をご参照ください。

≪検診対象・料金≫

		内　　容	料　　金（※2）		
			国保	後期高齢者	その他
乳がん検診		マンモグラフィ撮影（※1）	無料	1,200円	2,400円
子宮がん検診（頸部）		頸部細胞診	無料	500円	1,000円
	追加検査	婦人科超音波検査	無料	1,030円	1,030円
大腸がん検診		便潜血反応検査	無料	400円	800円

（※1）　昨年度から乳がん検診の検査内容が、国の指針の改訂により、医師の視触診がなくなり「マンモグラフィ撮影」のみとなっています。

（※2）　乳がん検診を全額自己負担で受診される方（今年度対象にならない方で受診を希望される方）の料金は、50歳以上（1方向撮影）　5,150円／50歳未満（2方向撮影）6,180円です。

（※3）　今回の検診日に都合がつかず、病院での受診を希望される方は、受診券を発行しておりますので、左記までお問い合わせください。

一般脳ドック 受診者追加募集中！

８月広報で周知しておりました脳ドックですが、国保以外の方の受診枠にまだ余裕がありますので、追加募集をします。

受診希望の方は**下記申し込み先**まで、お申し込みください。

≪対象者≫　30 歳以上の江差町民の方

≪検査内容≫
ＭＲＩ・ＭＲＡ（頭部・頚部）・血液検査
尿検査・医師の診察

≪実施医療機関≫江差脳神経外科クリニック

≪料金≫　８，５００円
※町で 23,900 円分助成します。

働き盛り世代のための運動教室
スリムくらぶ　参加者募集中！

9/5 からスタートしている「スリムくらぶ」ですが、後半 10/10 ～の参加者を募集します！



＊対　象＊
おおむね 30 ～ 60 歳代の江差町民の方
＊日　時＊
10 月 10 日～ 11 月 14 日毎週火曜日（全 6 回）
午後 6 時 30 分～ 8 時
＊場　所＊
保健センター（役場内）
※最終日のみ、まるやまトレーニングコーナーで運動器具体験会を実施します。
＊内　容＊
スポーツインストラクターの指導による
有酸素運動（ステップ台運動等）＆筋力トレーニング
＊参加料＊
2,500 円（全 6 回分 / 保険料含む）

お金だけじゃない！筋肉も貯筋しよう !!
がっつり運動教室 開催中!



筋力アップのための運動（貯筋体操等）を中心に行っています。年を重ねるごとに体力･筋力は衰えます。「しょうがない…」と諦める前に一緒に筋力維持・アップを目指しましょう !!

基本は、椅子に座った運動です。膝や腰が悪い方も健康運動指導士の方が一人ひとりに合った運動を教えてくれます。見学の方も大歓迎です！参加希望の方は下記までご連絡ください。

日　時	毎週 1 回（火曜日 or 水曜日）午前 10 時～ 11 時 30 分まで
場　所	生きがい交流センター（円山）
対　象	おおむね 65 歳以上の方で、介護保険認定を受けていない方。または介護保険の認定を受けており、基準に該当する要支援 1・2 の方。詳しくは下記までお問合せください。
利用料	1 回 200 円 （年間保険料は、65 歳以上 1,200 円、64 歳以下 1,850 円）
内　容	血圧測定、運動（筋力アップ中心）、脳トレ等

教室でやった運動を家でもやるようになったよ！



参加者の声

長い距離を休まずに歩けるようになった !!

お問い合わせ先　健康推進課　☎ 52-6718

法テラス江差通信　～法テラスでの法律相談について～（第 94 号）

今日から10月となり、今年も早いもので後３か月を残すのみです。これからは日々寒くなっていく季節ですので、体調管理に気をつけないといけない時期になります。

さて、今日は法律相談のお話しをします。法テラス江差法律事務所では、随時法律相談を受け付けております。

法律相談は、原則として法テラス江差の事務所で行うことになっていますので、相談をご希望される際は、事務所までご足労願うことになっております。

しかし、高齢や障害等のため法テラスの事務所までお越しになれない方もいらっしゃるかと思います。そのような方にとって法律相談のためにわざわざ法テラスの事務所まで行くことは不便なことだと思います。

そこで、そのような方々のために、弁護士が直接相談をご希望の方のご自宅等へ伺い、法律相談を行う、という出張相談を行っております。単に事務所までお越しになるのが面倒である等といった理由では利用することができませんので、具体的にどのような方が出張相談を利用できるかは、当事務所に一度お電話でご連絡いただきたいと思います。

猛吹雪の中、前が見えない中を今金町まで出張相談に伺ったこともあります。

もし皆さんの身近なことで何かお困りごとがございましたら、是非お気軽にご相談にいらっしゃっていただければと思います。無料でご相談に応じられる場合がございますので、まずはお電話をいただきますようお願いいたします。また、事前にご連絡いただければ、土日のご相談にも対応いたします。

ご相談のご予約は　０５０－３３８３－５５６３　まで。お電話ください。

（法テラス江差　弁護士　米山清貴）

道立江差病院コーナー

北海道立江差病院　（字伏木戸町 484 番地　☎ 52-0036　FAX52-0098　http://www.pref.hokkaido.lg.jp/hf/esb）

外来診療体制 10 月の診療予定です

診療科によって、曜日によって担当医が変わります。御確認下さい。

整形外科	午前　月から金曜日
循環器内科	午前　月から金曜日 午後　月と金曜日
消化器内科	午前　月曜日と水曜日と金曜日 午後　月曜日と火曜日と水曜日
呼吸器内科	午前　金曜日 午後　木曜日
総合診療（外科）	午前　火曜日と水曜日と木曜日
外科	午前　13日・27日
小児科	午前　月から金曜日 午後からの受診は事前に電話で相談して下さい
泌尿器科	午前　月から金曜日 午後　水曜日
精神科	午前　月から金曜日 午後　月曜日
産婦人科	午前　月から金曜日
耳鼻咽喉科	午前　3日・4日・11日・12日・17日・18日・26日・31日 午後　11日・25日
眼科	午前　12日・26日 （予約以外の方は10時までに受付） 午後　4日・18日・25日
皮膚科	午前　火曜日
神経内科	13日・20日

※診療日は予定であり変更になる場合もあります。事前に病院にご確認の上、受診してください。

※診療受付時間
午前･･･ 8時00分～11時30分
（初診の方は、9時00分～）
午後･･･13時00分～14時30分
予約受付時間（定期患者のみ）
13時00分～16時00分

～ ワンポイント講座　泌尿器編 ～

50 歳を過ぎたら年に一回は
前立腺の血液検査を受けましょう

俳優の柄本明、お笑い芸人の間寛平と西川きよし、作家の渡辺淳一、フランスのオランド元大統領、これらの人で共通する事柄は？答えは、これらの人はみんな前立腺がんにかかったということです。日本でもこの病気がニュースになる機会が多くなってきました。

前立腺がんは欧米人に多い病気とされていましたが、最近の食生活の変化や、急速な高齢化社会を迎え、日本でも前立腺がんの患者さんは増加の一途をたどっています。最近のがん統計から、男性では前立腺がんが最も多いと予測されています。

さて､すべての病気にあてはまることですが､前立腺がんも早期発見、早期治療が大切です。病気が初期のうちであれば、完全に治すことも可能です。前立腺がんは大体 50 歳以上から増え始めます。しかし、初期の場合はほとんど無症状ですので、自分ではこの病気になっているかどうかはわかりません。幸いなことに、前立腺がんは血液検査で疑わしい人を見つけることが出来ます。

この検査は、PSA（前立腺腫瘍マーカー）と呼ばれるもので、天皇陛下もこの検査がきっかけで病気が見つかりました。PSA は各町の健康診断でも受けることができますし、当院でもすぐ検査を受けられます。急ぐ場合はその日のうちに結果を聞いて帰れます。検査を希望される方は、お気軽に泌尿器科外来で前立腺の検査を受けに来たとおっしゃってください。お待ちしております。

～えさし子どもの健康セミナー第３回について　～

とき：平成 29 年 10 月 6 日（金）18 時より 1 時間
場所：江差町保健センター

当院小児科医の野上先生が、毎回テーマを決めて説明します。第 4 回のテーマは「薬と自宅での治療」です。小さなお子様連れでの参加も可能ですので、お気軽にお越しください。

☆職員募集のお知らせ：看護師・助産師・薬剤師を募集しています。各職種 58 歳の方まで応募可能です。詳しくは、江差病院、北海道道立病院局のホームページをご確認ください。また、臨時職員（看護師・准看護師・看護助手）も募集しています。
お問い合わせ先：52−0036（内線２０２）
廣野（ひろの）総看護師長まで

イベント情報

10月の教育委員会イベントを紹介します。
ぜひ会場へ足を運んでみてください。

◆移動美術館

10月1日（日）から、江差町文化会館大ホールで移動美術館を開催します。これは、道立近代美術館と道立三岸好太郎美術館所蔵の絵画などを各市町村へ出張展示してまわるもので、シャガールや三岸好太郎など一流芸術家の作品を楽しむことができます。

入場は無料です。下記の日程で学芸員による解説も行いますので、ぜひご来場ください。

◆第46回江差町文化祭

10月27日（金）～29日（日）の日程で江差町文化祭を開催します。

町内で活動しているみなさんの書道、短歌、写真、盆栽、絵画作品のほか、舞踊、民謡、合唱などの舞台発表、無料の呈茶も行います。

・作品展示
10月27日（金）～29日（日）
9:00～17:00(29日は16:00で終了)

・呈茶
10月28日（土）～29日（日）

・舞台発表
10月29日（日）

※呈茶と舞台発表の詳細な時間は、後日新聞折り込みチラシでお知らせいたします。



10月イベントカレンダー

・1～11日　移動美術館
　→江差町文化会館大ホール
※1・11日　学芸員による作品解説有
　1日　10:00～11:00
　　14:00～15:00
　11日　10:00～11:00
※2・10日　文化会館休館日
・3日　檜山中体連駅伝大会
・6・20日　ラジオ体操の集い
　→運動公園駐車場　　6：30～
・27～29日　江差町文化祭
　→江差町文化会館

スポーツの秋深まる
―スポーツ大会続々開催―

8月25日（日）、南が丘小体育館で管内スポーツ少年団バレーボール交流大会が開催され、管内3チーム総勢33人の子どもたちが全道大会への切符をかけて戦いました。

また、同日には運動公園テニスコートにて、管内スポーツフェスタ「テニス競技」の部も開催。爽やかな青空の下、管内3町から40名の選手が参加し、汗を流しました。

9月はこの他多くのスポーツ大会が開催され、10月も少年野球大会などが予定されております。

スポーツの秋です。涼しい時期に、運動を楽しむ習慣を身につけましょう。



生涯学習情報 まなびたい

町内小・中学校文化祭情報

10月は、町内の各小中学校で文化祭が開催されます。地域の方々のご来場も大歓迎です。ぜひ、足をお運びください。

◆江差北小学校学習発表会
10月15日（日）　8:30～
江差北小学校体育館

◆江差小学校学習発表会
10月22日（日）　8:30～
江差小学校体育館

◆南が丘小学校学習発表会
10月22日（日）　8:30～
南が丘小学校体育館

◆江差北中学校学校祭
10月22日（日）　9:00～
江差北中学校体育館

※江差中学校学校祭は、9月10日（日）に終了しております。

図書館へ行こう！

読書週間 2017 10・27～11・9

「本に恋する季節です！」

今年の読書週間の標語の作者は、本に親しみを持つ人々が少しでも増えて欲しいと願い、本の世界にときめいてくれるといいなあ、と考えたそうです。

自分の見ている世界の見え方が変わるような本との運命の出会いを図書館で見つけてください。

◆移動図書館◆

移動図書館車『かもめ』が巡回し貸出をします。

お近くのステーションでご利用ください。

＊第1・第3金曜日コース
　6日（金）・20日（金）
＊第2・第4金曜日コース
　13日（金）・27日（金）

◆絵本読み聞かせ◆

7日㈯・21日㈯　午後2時～
図書館児童コーナー

◆夜間開館◆

仕事帰りにも図書館をご利用いただけるよう、**水曜日と金曜日**は**午後7時**まで開館しています。

どうぞご利用ください。

10月　　：夜間開館日

日	月	火	水	木	金	土
1	休	3	4	5	6	7
8	休	休	11	12	13	14
15	休	17	18	19	20	21
22	休	24	25	26	27	28
29	休	31				

江差町図書館　～図書館はあなたの生涯学習を応援します～

江差町字茂尻町71番地　文化会館2階
【TEL】52-5454【FAX】52-3566
【e-mail】esashi-lib@town.hiyama-esashi.lg.jp
【開館時間】午前9時～午後5時

【10月の休館日】
2日㈪・9日㈪・10日㈫
16日㈪・23日㈪・30日㈪

お知らせ



消費税の軽減税率制度に関する説明会

平成31年10月に実施される、消費税の軽減税率制度に関する説明会を開催します。

【内　　容】 ①軽減税率制度の概要
②軽減税率制度へ対応するための中小事業者への支援措置

【日　　時】 平成29年10月19日（木）
1回目　午前10時30分～11時30分
2回目　午後1時30分～2時30分

【会　　場】 文化会館　小ホール
※会場の収容人数には限りがありますので、満席の際には予めご了承ください。

【問】 江差税務署　調査部門（☎52-0078）

無料調停相談のお知らせ

金銭、土地建物、サラ金、交通事故、離婚等家庭内親族間の紛争について、調停委員が相談に応じます。なお、相談の秘密は守られます。

詳しくは、お問い合わせください。

【日　時】 10月13日（金）
午前10時～午後3時まで

【場　所】 文化会館会議室

【問】 江差簡易裁判所庶務課（☎52-0174）

ヒグマ被害防除相談窓口開設について

檜山振興局では、平成26年3月に策定された北海道ヒグマ保護管理計画に基づき、農作物等被害の効果的な防除策の検討・普及を図るため、次のとおり「相談窓口」を開設しました。

【期　間】 11月30日（木）まで

【場　所】 檜山振興局保健環境部環境生活課内

【対象者】 ヒグマによる被害を受ける可能性のある（あるいは受けている）営農者

【内　容】 ヒグマ出没状況に応じた対応方法の紹介
電気牧柵等ヒグマ被害に効果的な防除対策の紹介など

【問】 檜山振興局保健環境部環境生活課内
（☎52-6494　FAX52-5783）
e-mail shuryosys.hiyama@pref.hokkaido.lg.jp

募　集

町営住宅入居者募集

【募集住宅】
＜選考委員会による選考住宅＞
陣屋団地1号棟（3階・3LDK・一般世帯）1戸
陣屋団地2号棟（2階・2LDK・一般世帯）1戸
陣屋団地3号棟（2階・2LDK・一般世帯）1戸
陣屋団地3号棟（3階・3LDK・一般世帯）1戸
陣屋団地4号棟（3階・3LDK・一般世帯）1戸
円山第4団地
（1階・2DK・シルバーハウジング）1戸

【募集期間】 10月3日（火）～10月16日（月）

【入居可能予定日】 11月1日（水）

【その他】
※一般世帯の住宅は、原則2人以上の世帯が対象となります。単身での申込は高齢者（60歳以上）若しくは身体障がい者（1級～4級）等の一定の条件があります。この他にも収入額などの条件もあります。

【空き室情報・随時申込対象住宅】
南が丘第2団地　3DK・1戸
南が丘第4団地　3DK・2戸
※上記住宅は入居者が決定するまで随時募集を受け付けています。

【問】 財政課　住宅管財係　（☎52-6715）

まなびっくで学びませんか

【職業訓練受講のご案内】

○伐木等の業務に係る特別教育
・日程　10月19日（木）～20日（金）
・受講料　15,000円
・申込締切　10月10日（火）

○同行援護従業者養成研修
・日程　11月18日（土）
・受講料　14,000円
・申込締切　10月10日（火）

○全身性障がい者移動介護従業者養成研修
・日程　11月18日（土）～19日（日）
・受講料　23,500円
・申込締切　10月10日（火）

【問】 檜山地域人材開発センター（☎52-0160）

今月の野菜の日

10月20日（金）

通常価格の２～３割引と格安です。
品目は７～８品限定です。

▶**主催**　野菜の日実行委員会
▶**協賛**　江差青果卸売市場株式会社
　　江差町

年金相談

▶**日時**　10月24日（火）
　　午前10時～正午
　　午後１時～３時30分
▶**場所**　役場住民相談室
▶**申込・問合先**　町民福祉課国保医療係
　　（☎52－6725）
▶**期限**　10月18日（水）までに
　　事前予約が必要です。
　　※定員になり次第締切

精神保健相談

檜山振興局保健環境部では、専門の医師や保健師を相談員として精神保健相談を開催します。

相談は無料で、事前予約が必要です。
（相談日の前の週の木曜日午前中まで）

▶**日　時**　10月17日（火）
　　午後３時～午後４時
※日程は変更になることもあります。
▶**場　所**　檜山振興局（江差保健所）
▶**問**　保健環境部保健行政室健康推進課
　　（☎52－1053）

10月運転免許の更新講習

▶**日　時**
５日（木）優良　午後１時～
　　一般　午後２時～
　　初回　午後３時45分～
１７日（火）優良　午後１時～
　　違反　午後２時15分～
▶**場　所**　文化会館小ホール

「にしんの日」毎月24日

「にしんの日」協賛店は、観光コンベンション協会ホームページをご参照ください。

１０月は不正軽油防止強化月間です

檜山振興局では１０月を「不正軽油防止強化月間」に設定し、不正軽油の撲滅に向けた取組を強化しています。

不審な軽油の売込、灯油や重油をトラックの燃料に使っているなど、不正軽油に関する情報がありましたら、ご連絡ください。

【問】　不正軽油ストップ110番
　　フリーアクセス（☎0800-8002-110）

自賠責保険・共済なしでの運行は法令違反です

自賠責保険・共済は、万一の自動車事故の際の基本的な対人賠償を目的として、自動車損害賠償保障法に基づき、原動機付自転車を含むすべての自動車に加入が義務づけられており、自賠責保険・共済なしで運行することは法令違反ですのでご注意ください。

【問】　国土交通省北海道運輸局函館運輸支局輸送・監査担当
　　（☎0138-49-8863）

～アイヌの方々からのご相談をお受けします～

公益財団法人人権教育啓発推進センターでは、アイヌの方々の悩みをお受けするフリーダイヤルを開設しております。

嫌がらせ、差別、プライバシー侵害などの御相談もお受けします。お気軽にご相談ください。

【受付日時】　月曜日～金曜日　午前９時～午後５時
　　（祝日、12月29日～１月３日を除く）
【専用電話】　☎0120-771-208
【相談料】　無料
【問】　公益財団法人　人権教育啓発推進センター
　　（☎03-5777-1802）

ごみを自己搬入される方へ

１０月２８日（土）は休日のため施設へのごみの受入は出来ません。

※ごみ収集カレンダーにも掲載しています。
※日・祝日も休日です。

【問】　南部桧山清掃センター（☎53-6301）

ひやまshowがいウィーク2017開催します！

檜山振興局では、障がい福祉の周知・啓発を目的としてイベントを開催します。

■期　間　10月16日（月）～20日（金）

■場　所　16日（月）・17日（火）　檜山振興局
18日（水）　上ノ国町総合福祉センター（ジョイ・じょぐら）
19日（木）　厚沢部町役場
20日（金）　江差町役場

■内　容
就労支援事業所等による展示・販売（16日～20日　10：00～15：00）
パネル展（発達障がい理解促進）
発達障がいに関する講演会（16日　13：10～）
檜山圏域障がい者が暮らしやすい地域づくり委員会（16日　14：40～）
ひやまバリアフリーレジャー事業講演会（17日　13：30～）



［昨年の販売の様子］

お問い合わせ先　檜山振興局保健環境部社会福祉課（川上）　☎52-6651

「必ずチェック最低賃金！使用者も、労働者も」

平成29年10月1日から最低賃金は時間額810円に改定されます。

北海道内で事業を営む使用者及びその事業場で働くすべての労働者（臨時、パートタイマー、アルバイト等を含む。）に適用されます。

災害時（地震・津波・ミサイル発射等）の周知方法

8月29日及び9月15日の二度にわたり、北朝鮮のミサイルが渡島半島上空を通過しました。

携帯電話やスマートフォンを所持している方には、一部を除き直接メールが配信されます。また、消防署から遠隔吹鳴装置により、サイレンを流した上で警戒内容が放送されます。その後は、テレビやラジオ等から情報を得て下さい。

今後も、地震・津波の災害時も同様にこのような周知体制をとり、町民の皆様へ周知いたしますので、充分警戒されますようお願いいたします。

お誕生おめでとうございます

（8月1日～8月31日）

住所	両親の氏名	子の名
陣屋町	青坂浩俊 友理子	凪夏
南が丘	森隆大 由里大	輝
豊川町	長尾勇太 愛	百栞

おくやみもうしあげます

（8月1日～8月31日）

住所	氏名	年齢	死亡日
田沢町	徳光マツヱ	83歳	8・4
南が丘	尾山松枝	87歳	8・13
南が丘	河田利雄	85歳	8・14
柳崎町	浦崎テル	93歳	8・17
柳崎町	赤石キヌヱ	90歳	8・22
本町	和田久	90歳	8・23
中歌町	金澤好子	72歳	8・24
泊町	松橋章	68歳	8・27
中歌町	岡信子	94歳	8・27
水堀町	村田松雄	91歳	8・27
茂尻町	本間ヱミ	90歳	8・30
水堀町	仲尾弥太郎	83歳	8・31

承諾を得た人のみ掲載しています。

人口と世帯

平成29年8月31日現在

総人口	7,948	（－16）
男	3,818	（－8）
女	4,130	（－8）
世帯数	4,369	（－5）

（　）内前月比

この用紙は、原材料の一部に道産間伐材を使用しています

ふるさと応援寄附金の状況
（平成29年8月末現在）

寄付件数：　1,103件
寄付金額：18,275,000円

小さな町の大きな挑戦
～つながる「キズナ」・こたえる「オモイ」～
ふるさと江差を応援して下さい！！

※申し込み等詳しくは、さとふるHPへ
http://www.satofull.jp/town-esashi-hokkaido/

広報えさし・ホームページのご意見募集中

広報えさし・ホームページについて、皆さんのご意見をお聞かせください。
たくさんのご意見お待ちしております。
まちづくり推進課広報統計係（☎52-6712・FAX52-0234）

the most beautiful villages in japan

日本遺産 JAPAN HERITAGE

10月の納税　町道民税　第3期　国民健康保険税　第4期
介護保険料　第4期　後期高齢者医療保険料　第4期
振り込み納税はあなたの代役
希望される場合は税務課納税係まで

広報えさし10　平成29年10月1日発行
発行・編集／江差町役場・まちづくり推進課広報統計係
〒043-8560 北海道檜山郡江差町中歌町193番地1
TEL 0139-52-6712　ホームページ　http://www.hokkaido-esashi.jp/
FAX 0139-52-0234